

# Aalisarsinnaanermut akuersissutit pisassiissutillu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Aalisarnek pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18, 31. oktober 1996-imeersumi, ilaatigut Inatsisartut inatsisaatigut nr. 12, 3. december 2012-imeersukkut, Inatsisartut inatsisaatigut nr. 18, 3. juni 2015-imeersukkut kingullermillu Inatsisartut inatsisaatigut nr. 28, 28. november 2016-imeersukkut allanngortinneqartumi § 8, imm. 2, § 9, imm. 1, § 10, § 10 a, § 10 b, imm. 1 aamma 2, § 11, § 13, imm. 2 aamma 3, § 14, imm. 2 aamma 5, § 21, imm. 2, §§ 23-25, § 26, imm. 1, § 33, imm. 1, nr. 2-4, aamma imm. 2 aamma 3, § 34, imm. 3 aamma § 38, imm. 3 malillugit aalajangersarneqarpoq:

## Kapitali 1

### *Atuuffissaa nassuiaatillu*

#### *Atuuffi*

§ 1. Nalunaarut atorneqassaaq inuussutissarsiutigalugu aalisarnek pineqartillugu:

- 1) Angallatit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorsimasut atorneqarneranni.
- 2) Umiatsiaaqqat atorneqarneranni.
- 3) ATV-t, qamuteralaat qimussillu atorneqarneranni.
- 4) Angallatit nunanit allaneersut Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisartut atorneqarneranni
- 5) Angallatit nunanit allaneersut kalaallit pisassiissutaannik Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffiata avataani aalisartut atorneqarneranni.

*Imm. 2.* Taakku saniatigut nalunaarut inuussutissarsiutigalugu aalisarnernut akuersisummik piumasaqarfiusunut atuutissaaq.

#### *Nassuiaatit*

§ 2. Nalunaarummi matumani paasineqassaaq:

- 1) "Aalisarnek pillugu inatsit" tassaavoq Kalaallit Nunaanni aalisarnek pillugu inatsit qaqugukkulluunniit atuuttoq.
- 2) "Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffia" tassaavoq Kalaallit Nunaata aningaasarsiornikkut immikkut oqartussaaffia, Statsministereqarfup tamanna pillugu nalunaarutaa aalajangersarneqarsimasooq naapertorlugu kiisalu Kalaallit Nunaata imartatut oqartussaaffigisaa.
- 3) "Tunngaviumik titarneq" ima paasineqassaaq, Kalaallit Nunaata aningaasarsiornikkut oqartussaaffigisaa pillugu Statsministereqarfup nalunaarutaani aalajangersarneqarsimasut titarnerit tunngaviusut.

- 4) "Tunu" ima paasineqassaaq, Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaa inissisimasooq 59°N-ip avannaata tungaani 44°V-ip kangiani aamma 59°N-ip kujataata tungaani 42°V-ip kangiani tassungalu atasuit kangerluit.
- 5) "Avataasiorluni aalisarneq" imatut paasineqassaaq aalisarneq tunngaviumik titarnermiit 3 sømilit avataanni aamma Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaata avataani ingerlanneqartoq.
- 6) "Sinerissamut qanittumi aalisarneq" tassaavoq aalisarneq Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani tunngaviumik titarnermiit 3 sømilit avataaniit timaani ingerlanneqartoq.
- 7) Uuttuinermi "BRT" ima paasineqassaaq brutto register tonnage uuttuinermilu "BT" ima paasineqassalluni bruttotonnage, umiatsiaaraq angallalluunniit BRT aamma BT malillugu uuttorneqarpat uuttueriaaseq BT atorineqassaaq.
- 8) "T.t" tassaavoq uuttueriaaseq isumaqartoq tamakkerlugu takissusia. "T.t" tassaavoq narlorissumik titarlugu angallatip siuata siorpiaanut aquata aqorpiaanut tamakkerlugu takissusia.
- 9) "Tulaassisussaatitaaneq" ima paasineqassaaq pisarineqartut, Kalaallit Nunaanni nunami suliffissuarmut piareersarlugit suliarineqanngitsut tunineqartussat.
- 10) "Suliarineqartut" ima paasineqassaaq, pisat suliarineqartut, passunneqartut poortorneqartulluunniit pillugit killiliinertaqanngitsumillu sulineq, tisanek, asiunaveersaaneq, qerititsineq, pujoorineq, tarajorterineq, uutsineq, tarajornitsumik "qajulerlugit" uninngatitsineq, panertitsineq imaluunniit allatut piareersaaneq. Suliarineqartunut ilaangillat saliinerit, niaquiaanerit sikulersuineriluunniit.
- 11) "Taamaaqataanik akuersissut" ima paasineqassaaq, uumasogatigiiaat assinginiq aamma avataasiornermi imaluunniit sinerissamut qanittumi angallatini immikkoortut taamaaqataanit aalisarsinnaanermut akuersissut, ukiup siuliani qinnuteqartup pigisimasaa.
- 12) "Nutaamik ingerlatsilersut" ima paasineqassapput, inuit imaluunniit inatsisitigut pisinnaatitaasut pisussaatitaasullu aalisartut ukiumi qaangiuttumi aalisarnermut qinnutigineqartumut taamaaqataanik akuersissummik peqarsimanngitsut.
- 13) "Angallat" ima paasineqassaaq, aalisarnermi atorineqartoq assartuut.
- 14) "Umiatsiaaraq" ima paasineqassaaq, angallat sunaluunniit 6 meterinik takissusillit (t.t.) imaluunniit naannerusumik takissusilik aalisarnermut atorineqartoq.
- 15) "Attartornissamik isumaqatigiissut" ima paasineqassaaq angallammik attartorneq, inuttaqartillugu (akunnikkaarlugit attartorneq) imaluunniit inuttaqartinnagu attartorneq (bareboat-charter), aalisakkanut aalajangersimasunut piffissamilu aalajangersimasumut aalisarnermut atorineqartussaaq.

## Kapitali 2

### *Akuersissut aamma atugassarititaasut*

§ 3. Inuussutissarsiutigalugu aalisarneq kiisalu akuersissuteqartussaatailluni inuussutissarsiutiginnagu aalisarneq taamaallaat ingerlanneqarsinnaavoq aalisarnermut akisussaasumit naalakkersuisoqarfimmit atulersinneqarsimasooq akuersissut atorlugu.

*Imm. 2.* Akuersissut piginnittumut aalajangersimasumut ataatsimut aamma angallaqateqarluni aalisarnissamut imaluunniit umiatsiaararsorluni aalisarnissamut atulersinneqartarpoq.

*Imm. 3.* Akuersissummik pigisaqartup angallat aalisarnermut atugarineqartoq pigissavaa, tamannali attartornissamik isumaqatigiissuteqarnermi atuuttanngilaq.

*Imm. 4.* Angallatit, umiatsiaaqqat, ATV, qimussit qamuteralu taamaallaat atorlugit aalisartoqarsinnaavoq.

**§ 4.** Aalisarnermut akisussasoq naalakkersuisoqarfik akuersissummik atulersitsinermi piumasaqaatinik atugassarititanillu aalajangersaasinnaavoq, tassunga ilanngullugit tulaassisussaataaneq pillugu piumasaqaatit.  
*Imm. 2.* Piumasaqaatit atugassarititalu akuersissummi atulersinneqartumi takuneqarsinnaassapput.

**§ 5.** Angallammik aalisarnissamut akuersissummi atulersinneqartumi angallat angallatilluunniit aalisarnermik ingerlatsisussat allanneqassapput, taamaattoarli takuuk imm. 2.  
*Imm. 2.* Nipisanniarnermi aamma t.t. 6 meterit sinnerlugit takissusilinni angallatinik bundgarnersorluni aalisarnermi tapertatut umiatsiaaqqat atorineqarsinnaapput. Imm. 1 umiatsiaaqqat atorlugit aalisarnermi atorineqassanngilaq.

**§ 6.** Umiatsiaararsorluni aalisarnermut akuersissut inuup nammineq pigisaraa, akuersissummillu pigisaqartoq aalisarnermi pisallu tunineqarneranni peqataasassaaq.

**§ 7.** Aalisarnerup aallartinnginnerani, nanginneqannginnerani ingerlatileqqinnginneranilu akuersissummut tunngassuteqartunut allannguutit tamarmik aalisarnermut akisussaasumit naalakkersuisoqarfimmit akuerineqassapput, tassanilu ilaapput piginnittuunermut tunngasutigut allannguinerit aamma angallatinik sunilluunniit akuersissummut tunngassuteqartunik taarsiinerit.

**§ 8.** Inuk imaluunniit inatsisitigut pisinnaatitaasoq pisussaataasorlu umiatsiaaqqamik aamma angallammik sinerissamullu qanittumi aalisarnissamut akuersissummik ataatsikkut piginnittuusinnaanngilaq.  
*Imm. 2.* Motorimik ajutoornerup, amutsivimmiinnerup, sikuunerata malitsigisaanik angallat ingerlatsisinnaanngippat, sinerissamut qanittumi angallammik aalisarnissamik akuersissutaatilik umiatsiaaqqamik aalisarnissamut immikkut akuerineqarnissamik aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut allakkatigut qinnuteqarsinnaavoq. Immikkut akuersissut piffissami angallatip ingerlatsinnginnerata nalaani taamaallaat tunniunneqarsinnaavoq.

**§ 9.** Akuersissut taassumaluunniit assilinera, taakkunungalugu ilanngullugu assilinera elektroniskiusoq, aalisarnerup nalaani akuersissutaatillip angallammiitissavaa imaluunniit umiatsiaaqqamiitissavaa.

### **Kapitali 3**

#### *Angallatit atorlugit inuussutissarsiutigalugu aalisarneq*

**§ 10.** Angallatit inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut atorineqartussat allakkatigut qinnuteqarnikkut aalisarnermut akisussaasumit naalakkersuisoqarfimmit akuerineqassapput.

*Imm. 2.* Aalisarnermut akisussaasup naalakkersuisoqarfiup angallatit taamaallaat akuerisinnaavai, uku tunngavigalugit:

- 1) Piginnittuunermut pissutsit tamanna pillugu aalisarnermut inatsimmi aalajangersakkanut naapertuuppata, aamma
- 2) angallatip aalisarsinnaassusia aalisarnissamut periarfissanut atuuttunut naleqqussagaasutut nalilerneqarpat.

*Imm. 3.* Inuiaassutsimut uppersarsaatip aammalu usitussutsimut uuttuutip assilineri qinnuteqaammut ilanngullugit nassiunneqassapput. Angallat tamatuma kingorna uuttortaqqinneqarpat, motooria pingaarneq taarserneqarpat

allatulluunniit annertuumik allanngortinneqarpat, uuttuutaa eqqortoq nutaaq uuttuutaanut allagartap tiguneraniit ullut 14-it qaangiutsinnagit nassiunneqassaaq.

*Imm. 4.* Angallatip piginnittua, atia imaluunniit GR-normua tamatuma kingorna allanngorpat inuiaassutsimut uppersarsaat eqqortoq nutaaq inuiaassutsimut uppersarsaatip tiguneqarneranit ullut 14-it qaangiutsinnagit nassiunneqassaaq.

*Imm. 5.* Angallat avataasiortoq imaluunniit sinerissamut qanittorsiortoq allamit pigineqalerpat, pisinermut isumaqatigiissut, pisisumit tunisisumillu atsiorneqarsimasoq uppersarsaataagallartutut akuerineqassaaq, inuiaassutsimut uppersarsaatip nutaap tunniunneqarnissaata tungaanut.

**§ 11.** Angallatit uuttorneqarneri naapertorlugit 75 BRT/120 BT ataassimappagit taamatullu usitutigisut sinerissamut qanittumi taamaallaat aalisarsinnaapput, taamaattoq imm. 3-5 takukkit.

*Imm. 2.* Angallatit uuttorneqarneri malillugit 75 BRT/120 BT sinnerlugit nalunaarneqarsimasut taamaallaat avataani aalisarsinnaapput, taamaattoq imm. 4 aamma 5 takukkit.

*Imm. 3.* Imm. 1 saattuarniarnermi kapisilinniarnermilu atuutinngilaq.

*Imm. 4.* Imm. 1 aamma 2 uiluinniarnermi atuutinngillat.

*Imm. 5.* Raajarniarsinnaatitaaneq imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani sumiiffinnut periarfissiinermut atatillugu raajarniarneq pillugu nalunaarut qaqugukkulluunniit atuuttoq malillugu malittarisassaqaartinneqarpoq.

**§ 12.** Angallatip takissusia nalornissutigineqarpat oqartussaasunit piginnaatinneqartunit Søfartsstyrelsenimit akuerisaasunit, angallatip nutaamik uuttortarneqarnissaanik piginnittoq Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutini Nakkutilliisoqarfimmit peqquneqarsinnaavoq.

## **Kapitali 4**

### *Akuersissuteqariaatsit*

#### *Piffissamik killiliilluni akuersissut pisinineqarsinnaasut annertunerpaaffilerlugit*

**§ 13.** Piffissamut killeqartumut pisinineqarsinnaasut annertunerpaaffilerlugit akuersissut, tassaavoq inuussutissarsiutigalugu aalisarnissamut tunngaviusoq:

- 1) Angallatit 75 BRT/120 BT-it sinnerlugit usitussusillit atorineqarneranni
- 2) uiluinniarnermi, angallatit angissusiat apeqqutaatinnagit,
- 3) aalisarneq pillugu oqartussaaffinni nunat allat imaluunniit nunarsuup immikkoortuini aalisarneq pillugu suleqatigiiffiit aalisarnermik malittarisassiorsinnaanermut pisinnaatitaaffigisaanni angallatit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasut atorineqarneranni, aamma
- 4) angallatit nunat allaneersut Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaaniittut atorineqarneranni.

*Imm. 2.* Piffissamut killeqartumut pisinineqarsinnaasut annertunerpaaffilerlugit akuersissut, tassaavoq nunat tamalaat imartaanni malittarisassaqaqatsiviunngitsuni inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut tunngaviusoq.

*Imm. 3.* Akuersissummik tunniussinermut tunngavigineqarput aalisagaqatigiit pillugit pisassiussititut aalajangersarneqartut nalilerneqarnerat, qinnuteqartut akornanni piginnaasat annertussusiat, aamma tunniussinermi piumasaqaatit Naalakkersuisunit aalajangersarneqartut, takuuk § 28.

*Imm. 4.* Akuersissut ukiut pisassiiffusut ataasiakkaarlugit atulersinneqartarpoq. Ilisimatuussutsikkut siunnersuineq ukiunut arlalinnut atuuppat akuersissummik ukiunut pisassiiffusunut arlalinnut atuuttumik tunniussisoqarsinnaavoq.

*Piffissamik killiliilluni akuersissut pisarineqarsinnaasut annertunerpaaffilernagit*

**§ 14.** Piffissamut killeqartumut pisarineqarsinnaasut annertunerpaaffilernagit akuersissut, tassaavoq akuersissut inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut tunngaviusoq:

- 1) uumasogatigiinnik angallatinit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasunit ataatsimoorullugu aalisarneqarsinnaasunik pisassiisoqartillugu,
- 2) immikkut pisoqarnerani angallatit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasut atorlugit, tamatumani pisassiissutini aalajangersaanissamut ilisimatuussutsikkut siunnersuinermit tunngavissaqartitsinnginnermi, aamma
- 3) angallatit nunanit allaneersut Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaaniittut atorlugit.

*Imm. 2.* Imm. 1, nr. 1 aamma 2 naapertorlugit akuersissut atulersinneqartoq § 20 aamma § 22 tunngavigalugit pisassaaq.

*Imm. 3.* Imm. 1, oqaaseqatigiit 3 naapertorlugu akuersissummik tunniussineq nunat tamalaat isumaqatigiissutaat tunngavigalugit pisassaaq.

*Imm. 4.* Akuersissut ukiut ataasiakkaarlugit tunniunneqartassaaq. Ilisimatuussutsikkut siunnersuineq ukiunut arlalinnut atuuppat akuersissummik ukiunut arlalinnut atuuttumik tunniussisoqarsinnaavoq.

**§ 15.** Piffissamut killeqartumut pisarineqarsinnaasut annertunerpaaffilernagit akuersissut tassaavoq umiatsiaararsorluni inuussutissarsiutigalugu aalisarnissamut tunngaviusoq.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu akuersissummik atulersitsineq § 20 aamma § 22 tunngavigalugit pisassaaq.

*Piffissamik killiligaangitsumik akuersissut pisarineqarsinnaasut annertunerpaaffilerlugit*

**§ 16.** Piffissamik killiliinani pisarineqarsinnaasunik amerlanerpaaffiliinerit raajarniarnermi angallatillu atorlugit sinerissamut qanittumi qaleralinniarnermi tunngaviusapput.

*Imm. 2.* Piginnittup pisassiissutinit pigisai akuersissummi allaqqasarput. Pisassiissutinit pigisat tassaapput pisassiissutit tamarmiusut pisassiiffusumi uumasogatigiinnik pineqartunik Naalakkersuisut aalajangersarsimasaasa procentinngorlugit ilaat.

*Imm. 3.* Piffissamik killiliinani pisarineqarsinnaasut annertunerpaaffilerlugit akuersissummut atatillugu ukiut tamaasa ukioq pisassiiffusoq aallartitsinnagu ukiumoortumik pisassiissutit pillugit nalunaarut tunniunneqassaaq, ukiumi pineqartumi annertussutsit tunisassiornissamullu akuersissutaasinnaasut taaneqarlutik.

## **Kapitali 5**

### *Pisassiissutini nuussineq*

**§ 17.** Angallateqarluni raajarniarnermut imaluunniit sinerissamut qanittumi qaleralinniarnermut atatillugu piffissamut killiligaangitsumut akuersissuteqartoq umiarsuaatileqatigiiffik, takuuk § 16, imm. 1, ukiumoortumik pisassiissutaatinik tamakkerlugit aalisarsimasoq, imm. 2 naapertorlugu qinnuteqartoqarneratigut ukiumi

pineqartumi novembarip 15-iata kingorna aalisarnerup ingerlatiinnarnissaanut akuerineqarsinnaavoq.

Ukiumoortumik pisassiissutit saniatigut pisarineqartut annertussusii ukiup tulliani aalisariutaatileqatigiiffimmut ukiumoortumik pisassiissutigineqartunit ilanngaatigineqassapput.

*Imm. 2.* Qinnuteqaat aalisarnerup kissaatigineqartutut nanginneqarnissaa kingusinnerpaamik sapaatit akunneri marluk sioqqullugit aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut nassiunneqassaaq aamma aalisarusutat annertussusii allanneqarsimassallutik.

**§ 18.** Raajarniarnermut imaluunniit sinerissamut qanittumi qaleralinniarnermut atatillugu piffissamik killiligaanngitsumik akuersissutaatilik umiarsuaatileqatigiiffik, takuuk § 16, imm. 1, ukiumut pisassiissutaatimi ilaannik tamakkerlugit aalisarsimanngitsoq, ukiup siuliani pisarineqanngitsut amerlaqataannik ukiumi tulliuuttumi ukiumut pisassiissutiniq qaffaaffigineqarsinnaavoq. Pisassiissutinit annertussutsit nuunneqartut raajarniarnermi kingusinnerpaamik 30. april pisarineqarsimassapput qaleralinniarnermilu kingusinnerpaamik 1. juli pisarineqarsimassallutik. Ukiumut raajat qalerallilu pisassiissutit nuunneqartut annertussusii aalisarneqanngitsoortut tulleriinneri malillugit 30. april aamma 1. julimi atorunnaassapput.

*Imm. 2.* Ukiup siuliani pisassiissuteqarfusumiit ukiumut pisassiissutinit sinerissamut qanittumi qalerallit nuunneqarsimasut annertussusillit ulloq 1. juulip kingorna aalisarneqanngitsut atorunnaarsinneqarsimappata sumiiffimmi 47-mi sinerissamut qanittumi angallateqatigiit marluusut akornanni ukiumut pisassiissutit taakku Naalakkersuisunit agguateqqinneqarsinnaapput.

**§ 19.** Ukiumut pisassiissutinit nuunneqartut, takuuk §§ 17 aamma 18, niiverutigineqarsinnaanngillat ukiumullu pisassiissutiniq nuussiffigineqarsimasumit umiarsuaatileqatigiiffimmit aalisartumilluunniit aalisarneqassallutik.

## **Kapitali 6**

### *Akuersissummik qinnuteqarneq*

#### *Sinerissamut qanittumi aalisarnermi akuersissutiniq tunniussisarneq*

**§ 20.** Akuersissut, takuuk § 14, imm. 1, nr. 1 aamma 2 aamma § 15, taamaallaat ukiup siuliani taamaaqataanik akuersissuteqarsimasumut ingerlatsisumut kiisalu imm. 3 imaluunniit § 22 naapertorlugu immikkut akuerineqarsimasumut ingerlatsisumut atulersinneqarsinnaavoq. Akuerissutip atulersinnissaanut tunngaviuvoq qinnuteqarsimaneq, takuuk § 21.

*Imm. 2.* Akuersissut, takuuk § 14, imm. 1, nr. 1 aamma 2, aamma § 15, decembarip aallaqqaataatinnagu iluaqutigineqarsimanngippat ukiumi tulliuuttumi akuersissutip atulernissaanut pisinnaatitaaffik atorunnaassaaq.

*Imm. 3.* Qinnuteqarsimannginneq pissutigalugu, takuuk imm. 1, imaluunniit iluaqutigisimannginneri pissutigalugit, takuuk imm. 2, akuersissutip atulernissaanut pisinnaatitaaffimmi annaasaqarsimasoq qinnuteqartoq immikkut akuerineqarnissaq pillugu qinnuteqaateqarsinnaavoq, takuuk § 22, tamanna ima peqquteqarpat

- a) qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliaqarneq,
- b) inuussutissarsiutigalugu kattuffinni siulersuisuni sulineq,
- c) ilinniartitaaneq imaluunniit qanigisap ilinniartitaanera,
- d) umiarneq,
- e) amutsivimmiinneq,

f) napparsimaneq,

g) ilaquuttani qanigisani toqusoqarnera imaluunniit ilungersunartumik napparsimasoqarnera, imaluunniit

h) tunitsivissaqannginneq.

*Imm. 4.* Pisup pineqartup pisimaneranut peqqissaarussamik uppersarsaat nassiunneqarsimappat taamaallaat immikkut akuersisoqarsinnaavoq.

**§ 21.** Umiatsiaaqqamik sinerissamut qanittumi aalisarsinnaanermut akuersisummik qinnuteqaat qinnuteqartup kommunimi najugaanut qinnutigineqassaaq. Qinnuteqarnermut immersugassaq [www.sullissivik.gl](http://www.sullissivik.gl) aqqutigalugu pissarsiarineqarsinnaasoq qinnuteqartup atussavaa.

*Imm. 2.* Angallammik sinerissamut qanittumi akuersisummik qinnuteqaat aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut tunniunneqassaaq. Qinnuteqarnermut immersugassaq [www.sullissivik.gl](http://www.sullissivik.gl) aqqutigalugu pissarsiarineqarsinnaasoq qinnuteqartup atussavaa.

**§ 22.** § 20-mi piumasaqaammiit ingerlatsisussat nutaat immikkut akuerineqarnissaq pillugu qinnuteqassapput. Siunertamut tassunga [www.sullissivik.gl](http://www.sullissivik.gl)-imi nassaarineqarsinnaasoq qinnuteqarnermut immersugassaq qinnuteqartumit atorineqassaaq.

*Imm. 2.* Sumut atassuteqarnermut akileraartussaananermullu aalisarnerq pillugu inatsimmi piumasaqaatinik naammassinnittunut qinnuteqartunut 18-inik ukioqalersimasunut immikkut akuersisoqarsinnaavoq, taamaattorli takuuk §§ 23 aamma 24. Sinerissamut qanittumi qalerallinniarneq eqqarsaatigalugu 18-inik ukioqalersimasunut 29-illu ukioqalersimasunut qinnuteqartunut taamaallaat immikkut akuersisoqarsinnaavoq. Tamatuma saniatigut qinnuteqartup piumasaqaatit uku naammassisimassavai:

- 1) imarsiornermi aalisarnermik ilinniarsimaneq imaluunniit allatigut assingusumik piginnaasaqalersimaneq, aamma
- 2) pigineqassapput angallat kiisalu aalisaatit aalisarnermi atugarineqartussat.

*Imm. 3.* Assingusunik piginnaaneqarnissaq, takuuk imm. 2, oqaaseqatigiit 1, qinnuteqartup aalisarnermik piginnaasai pillugit makkunanit oqaaseqaateqartitsinikkut uppersarsarneqarsinnaapput:

- 1) kommunimit najukkamit,
- 2) najukkami aalisarnermut piniarnermullu peqatigiiffimmit,
- 3) inuup qinnuteqartup aalisaaqatigisimasaanit, imaluunniit
- 4) maanna sulisitsisumit siusinnerusukkulluunniit sulisitsisusimasumit.

*Imm. 4.* Qinnuteqartoq inuussutissarsiutigalugu piniarnermut imaluunniit inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut akuersissutaateqarpat siornatigulluunniit akuersissutaateqarsimappat qinnuteqartup assingusunik piginnaasaqarneranik nalilersuineri tamanna ilaassaaq.

**§ 23.** Qinnuteqartoq aalisariummi ukiuni 15-ini kingullerni sumiissusersiortutut aalisartutulluunniit ukiut tallimat sinnerlugit assingusumik suliffeqarsimasoq § 22, imm. 2-mi qanoq ukioqarnissamik piumasaqaammut ilaatinneqanngillat. Akuersisummik qinnuteqarnermi suliffeqarnikuunermik uppersarsaatit nassiunneqarnerisigut tamanna uppersarsarneqassaaq.

**§ 24.** Allakkatigut qinnuteqareernerup kingorna aalisarnermut akisussaasoq naalakkersuisoqarfik Qaanaami Tunumilu najugalinnut § 20, imm. 1 aamma § 20, imm. 2-mi nr. 1-mi aamma 2-mi piumasaqaatinit immikkut akuersisummik tunniussisinnaavoq.

**§ 25.** Naalakkersuisoqarfiup aalisarnermut akisussaasup §§ 20-24-mi naliliinermi atugassanik qinnuteqartoq pillugu paasisutissat pisariaqartinneqartut ukunannga pissarsiarisinnaavai:

- 1) kommuni najugaqarfigisaq,
- 2) najukkami aalisarnermut piniarnermullu peqatigiiffik,
- 3) qinnuteqartup sulisitsisorisimasai.

**§ 26.** Aalisagaqatigiit pillugit qinnuteqartumut akuersissutip atulersinnissaanut naammassisimasassaanik immikkut piumasaqaateqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Piumasaqaatit, takuuk imm. 1, aalisagaqatigiinnik pineqartunik aalisarnissamut nalunaarummi qaqugukkulluunniit atuuttumi allassimassapput.

#### *Avataasiorluni aalisarnermi akuersissutinik atulersitsisarneq*

**§ 27.** Avataasiorluni aalisarsinnaanermut akuersissummik qinnuteqaat aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut tunniunneqassaaq. Avataasiorluni aalisarsinnaanermut qinnuteqarnermut immersugassaq [www.sullissivik.gl](http://www.sullissivik.gl) aqqutigalugu pissarsiarineqarsinnaasoq qinnuteqartup atussavaa.

*Imm. 2.* Qaammatisiutit ukiuannut tullermut aalisarsinnaanermut akuersissummik qinnuteqaat, takuuk imm. 1, aalisarnermut akisussaasup naalakkersuisoqarfiup novembarip aallaqqaataa nallertinnagu tigoreersimassavaa.

**§ 28.** Pisassiissutinik agguaa neq, takuuk § 13, imm. 3, atugassarititat makku tunngavigalugit pissaaq:

- 1) Ukiup siuliani pisassiissuteqarsimasunut umiarsuaatileqatigiiffinnut aamma aalisagasaqatigiinnut ataasiakkaanut TAC-p ilaanut umiarsuaatileqatigiit ataasiakkaat pisassa at aallaavigalugit pisassiissutit agguaa neqassapput, tassa umiarsuaatileqatigiit pisassiissutinit piviusumik qaqitaat eqqarsaatigineqarsinnaammata.
- 2) Agguaa sinnerup kingorna pisassiissutinit sinneruttoqarpat, takuuk nr. 1, pisassiissutit umiarsuaatileqatigiinnut pioreersunut imaluunniit naalakkersuisoqarfimmit akisussaasumiit naliliisoqarneratigut umiarsuaatileqatigiinnut nutaanut agguaa neqarsinnaallutik. Naliliinermi ilaatigut umiarsuaatileqatigiit immikkut pisassiissutinik pisariaqartitsisinnaanerat, aalisarnerup nunap ilaani ineriartornera, aningaasarsiornikkut piujuartitsisumik umiarsuaatileqatigiit qulakkeerneqarnissaat eqqarsaatigineqarsinnaapput, tassunga ilanngullugu umiarsuaatileqatigiit nutaat ukioq naallugu aningaasarsiornikkut piujuartitsisinnaanerat kiisalu inuiaqatigiit aningaasarsiornikkut sapinngisamik annertunerpaamik iluanaaruteqarnissaat.

### **Kapitali 7**

#### *Misileraalluni aalisarneq*

**§ 29.** Inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarsinnaanermut kiisalu tassunga akuersissummik qinnuteqaat aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut tunniunneqassaaq. Qinnuteqarnermut immersugassaq [www.sullissivik.gl](http://www.sullissivik.gl) aqqutigalugu pissarsiarineqarsinnaasoq qinnuteqartunit ator neqassaaq.

*Imm. 2.* Misileraalluni aalisarnermik pilersitsinermut inassut, takuuk § 30, allaffissornikkut nalili neq malillugu pissaaq, tamatumanilu tunngavissat tullinnguuttut pingaartinneqarsinnaapput:

- 1) Misileraalluni aalisarnerup siunertaa,
- 2) uumasoaqatigiit sorliit qinnuteqarfiuppat,



- 3) sumiiffik suna piffissamilu qaqugukkut taakku qinnuteqarfiuppat,
- 4) pisassatut naatsorsuutigineqartut amerlassusiat,
- 5) atortuutit periutsillu suut atorneqassappat,
- 6) uumasogatigiit qinnuteqaatigineqartut amerlassutsinut tunngasutigut inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarnerup nammassinnaaneraat,
- uumasogatigiinnik pineqartunik, sumiiffimmik pineqartumik, atortuutunik imaluunniit teknologiimik nutaamik misissuinissamik pisariaqartitsisinnaanerop nalilernissaa, aamma
- 7) Pinngortitaleriffiup immami uumassuseqarfiusunik naliliinera.

**§ 30.** Aalisarnermut akisussaasumit naalakkersuisoqarfimmit inassuteqareernikkut inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarnermut akuersissutinik Naalakkersuisut pilersitsisinnaallutillu atulersitsisinnaapput, takuuk § 29.

*Imm. 2.* Misileraalluni aalisarnerup pilersinnissaanut minnerpaamik uku arlaat siunertaasariaqarpoq:

- 1) uumasogatigiit ilisimasaqarfunngitsut pisassiissutaasimanngitsullu,
- 2) sumiiffiit ilisimasaqarfunngitsut imaluunniit uumasogatigiit aalajangersimasut ilisimasaqarfunngitsut misissuiffigineqarnissaat,
- 3) periutsit atortulluunniit nutaat atorlugit aalisarnerup ilisimatusarfigineqarnissaa,
- 4) aalisarnermi nalilinnik annertusaanerop annertuseriarnissaanut imaluunniit uumassuseqarfiusut kissaatiginngisatut sunnigaanerat annikilliniarlugu ilapittuuteqarniarnermi, tamatumunngalu atatillugu uumasogatigiit amerlisaqqinnissaat pissutigalugu aalisarnerup unitsinneqarsimappat, ilisimasaniq nutaanik pilersitsiniarneq, imaluunniit
- 5) tamanna naleqquttutut nalilerneqarpat aalisarnerit misileeqqiffiusinnaanerat.

*Imm. 3.* Inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarnermik pilersitsinermi misileraalluni aalisarnermi peqataasinnaanermut siunertat aamma tunngavissat atugassarititaasullu immikkut nassuiarneqassapput. Piumasaqaatit atugassarititalu tassaasinnaapput:

- 1) aalisakkat suut aalisarnerqassanersut,
- 2) pisassiissutit annertussusaat,
- 3) sumiiffiit,
- 4) atortut,
- 5) qinnuteqarnissamut piffissaliussat, kiisalu
- 6) nalunaarusiortarnerit akuttussusissaat misiligitissanillu tiguisarnissaq pillugu piumasaqaatit.

**§ 31.** Inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarsinnaanermut akuersisummik pisassiissutissallu amerlassusissaannut qinnuteqaat § 30 naapertorlugu aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut tunniunneqassaaq. Qinnuteqartoq inuussutissarsiutigalugu aalisartuussaaq, umiarsuaatileqatigiiffimmiluunniit piginneqataassalluni imaluunniit ingerlatseqatigiiffussalluni. Qinnuteqarnermut immersugassaaq [www.sullissivik.gl](http://www.sullissivik.gl) aqqutigalugu pissarsiarineqarsinnaasoq qinnuteqartut atussavaat.

*Imm. 2.* Qinnuteqaat, takuuk imm. 1, itigartitsissutigineqassaaq misileraalluni aalisarnissamut siunertaq kiisalu piumasaqaatit atugassarititaasullu qinnuteqartup naammassisinnaanngikkunigit, takuuk § 30, imm. 2 aamma 3.

*Imm. 3.* Akuersisummik pisassiissutillu amerlassusaanik tunniussinermut qinnuteqaatit ataasiakkaat nalilersornerisigut pisassaaq, immikkoortut makku pingartinneqassallutik:

- 1) Qinnuteqartut qassiunerat pisassiissutit ataatsimut amerlassusiannut naleqqiullugit.

2) Angallatip atortulersuutillu piukkunnassusai inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarnermi siunertamik pitsaanerpaamik naammassinnissinnaaneq isiginiarneqarluni.

3) Qinnuteqartup piginnaasai misilittagaalu, inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarnermi siunertamik pitsaanerpaamik naammassinnissinnaanera isiginiarneqarluni.

**§ 32.** Misileraalluni aalisarnissamut akuersissutit assigiinngitsut piffissamut killilimmuut atuupput, tassaasinnaallutik pisinneqarsinnaasut amerlanerpaaffilerlugit imaluunniit pisinneqarsinnaasut amerlanerpaaffilernagit.

**§ 33.** Misileraalluni aalisarsinnaanermut akuersissut ukiut pisassiiffusut ataasiakkaarlugit tunniunneqartarpoq.

**§ 34.** Misileraalluni aalisarnermit angusat pillugit nalunaaruteqarnerit akuersissummik pigisaqartumit aalisareernerup kingornatigut kingusinnerpaamik qaammatip ataatsip qaangiunnerani aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut nassiuunneqassapput.

**§ 35.** Naalakkersuisut ukiut tamaasa misileraalluni aalisarnernik arlaqartunik pilersitsisarput.  
*Imm. 2.* Misileraalluni aalisarnerit, takuuk *imm. 1.*, aalisarnermut akisussaasumit naalakkersuisoqarfimmit tusagassiorfinnut nalunaarutikkut tamanut saqqummiunneqartarput, tassanilu takuneqarsinnaassaaq piffissaq qinnuteqarnissamut killigititaasoq, kiisalu misileraalluni aalisarnerni assigiinngitsuni tunngaviit suut atorneqarnersut.

## Kapitali 8

### *Angallatinik attartorneq*

**§ 36.** Attartornissamik isumaqatigiissutit taamaallaat ataasiakkaaginnarlugit kalaallit angallataannit isumaqatigiissutaasinnaapput. Taamaammat angallat attartornissamik isumaqatigiissutinut arlalinnut atatillugu aalisarnermik ingerlatsisinnaanngilaq, imaluunniit ataatsikkoortitsilluni saniatigut attartornissamik isumaqatigiissuteqarsinnaanani.

**§ 37.** Umiarsuaatileqatigiit immikkut pisuni, soorlu ajutoornerni assingusuniluunniit, inuussutissarsiutigalugu aalisarnerup ingerlannissaanut kalaallit angallataannik utaqqiisaasumik attartornissaq pillugu aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut qinnuteqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Qinnuteqaammi ilanngunneqassapput:

- 1) tunngavilersuut,
- 2) immikkut pisut pillugit nassuiaat, aamma
- 3) attartornissamik isumaqatigiissut atsiugaq, tassanilu ilanngunneqassapput peqatigisaq attartortitsisoq aamma peqatigisaq attartortuusoq, angallat pineqartoq, akuersissutit sunniuteqarfigineqartut, kiisalu piffissaq angallammik attartorfiusussaq, tassanilu ilanngunneqassaaq piffissaq aallartiffissaq naammassiffissarlu.

**§ 38.** Attartornerup aallartinnerata naammassineratalu nalaani angallatit attartorneqartut tamarmik usilersortarfi imaqaassanngillat.

**§ 39.** Aalisarnermut akisussaasumit naalakkersuisoqarfimmit akuerineqarluni qinnuteqartoq inuussutissarsiutigalugu aalisarnermik imaluunniit inuussutissarsiutigalugu misileraalluni aalisarnermik ingerlatsinissamut angallammik nunami allameersumik attartorsinnaavoq. Piginnaasanik pisariaqartunik, atortuutunik pisariaqartunik imaluunniit teknologiimik pisariaqartumik kalaallit angallataanni periarfissaqartoqannginnerani akuersissummik tunniussisoqarsinnaavoq, taakkunungalu atatillugu piumasaqaatit uku naammassineqarsimassapput:

- 1) Attartornissamik isumaqatigiissutip assileneqarnera qinnuteqartup nassiutissavaa, tassanilu taaneqarsimassaaq isumaqatigiissummi peqatigisaq attartortitsisoq, peqatigisaq attartortoq, attartornissamik isumaqatigiissutip sivissusua ulloq aallartiffissaa naammassiffissaalu ilanngullugit, angallatip atia aamma siusinnerusukkut atia/atii, angallatip piginnittuata atia, najugaalu, angallatip nuna erfalasoqarfia. Ulloq naammassiffissatut nalunaarutigisaq sioqullugu attartornissamik isumaqatigiissut atorunnaarsinneqarsimassappat, qinnuteqartup tamanna aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut ingerlaannaq nalunaarutigissavaa.
- 2) Qinnuteqartup angallatip naalagaaffimmi sumi angerlarsimaffeqarneranut uppersaata, usitussutisimut uuttuutit kiisalu angallatip VMS-imik atortoqarnera IMO-millu normuata uppersaataasa assilinerat nassiutissavai.
- 3) Angallatip arlaannaatigulluunniit UNK pillugu allattuiffimmiinnginneranik uppersaata qinnuteqartup nassiutissavaa, naalagaaffiup erfalasoqarfiusup aalisarnermut oqartussaataaniit attuumassuteqartumit tamatuminnga uppersaammik qinnuteqartup pissarsineratigut.
- 4) Naalagaaffik erfalasoqarfiusoq uku arlannut ilaasortaanera pillugu uppersaammik qinnuteqartoq nassiussissaaq:
  - a) Northwest Atlantic Fisheries Organization-imut (NAFO),
  - b) North-east Atlantic Fisheries Commission-imut (NEAFC), imaluunniit
  - c) Nunarsuup immikkoortuani aalisarnermik aqutsinermut suleqatigiiffimmik (RFMO), Naalagaaffit Peqatigiit inuussutissat nunalerinerlu pillugit suleqatigiiffimmik (FAO), Port State Measures Agreement-imik (PSMA) aamma FAO-ip atuutilertissimasaanut International Plan of Action to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing-imik (IUU) isumaqatigiissuteqarnikuusunut.

**§ 40.** Kalaallit Nunaata aalisarneq pillugu oqartussaaffigisaata avataani kalaallit angallataannik aalisarnermut nunanit allanit attartorneq aalisarnermut akisussaasumut naalakkersuisoqarfimmut qinnuteqareernikkut taamaallaat pisinnaavoq, piumasaqaatit uku malillugit:

- 1) Kalaallit angallatai attartornissamik isumaqatigiissummut atatillugu aalisaqqusaanngillat, sumiiffimmi pineqartumi aalisarnermut isumaqatigiissut atuussimassappat, aalisarnermullu isumaaqatigiissummi attuumassutilimmi allatigut aalajangiisoqarsimanngippat.
- 2) Kalaallit aalisariutaat attartornermik isumaqatigiissummut ilaatinneqartut piffissami pineqartumi kalaallit akuersissutaannik peqassanngillat. Piffissami attartornissamik isumaqatigiissuteqarfiusumi kalaallit akuersissutaat atorunnaarallassapput. Kalaallit angallataannit pisat attartornissamut isumaqatigiissummut ilaatinneqartut peqatigisap attartorfiusup naalagaaffiata aalisakkanik pisassiissutaannit ilanngaatineqassapput.
- 3) Kalaallit aalisariutaat uumasooqatigiinnik nunat allat imartaanni taamaallaat aalisarsinnaapput taakku RFMO-mit aquneqarsimassappata, RFMO-milu attuumassuteqartumi nuna pineqartoq atsioqataasutut atsioqataangitsutulluunniit suleqataasutut peqatigineqarsimappat.

## Kapitali 9

### *Sunngiffimmi aalisarnermut*

§ 41. Sunngiffimmi aalisarnek akuersissummik piumasaqarfunngilaq, taamaattorli takuuk §§ 42 aamma 43.

*Imm. 2.* Sunngiffimmi aalisartup pisat tunisinnaanngilai, tassami tunisinermi akuersissut piumasaqaataammat, taamaattorli takuuk § 43.

§ 42. Sunngiffimmi kapisilinniarnermi akuersissut piumasaqaataavoq.

*Imm. 2.* Sunngiffimmi kapisilinniarnek Namminersornerullutik Oqartussat kapisilinniarnek pillugu nalunaarutaatigut malittarisassaqaartinneqarpoq.

§ 43. Sunngiffimmi aalisartunut saarullittassiissutinik tunineqarsinnaasunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput. Taakkuninga pisassiissutinut akuersissut piumasaqaataavoq.

*Imm. 2.* Saarullinnik tunisinissamut akuersissummik qinnuteqartoq kommunimi angerlarsimaffigisamini qinnuteqassaaq, takuuk imm. 1.

*Imm. 3.* Qinnuteqartut, takuuk imm. 2, akuersissut pissarsiariniarlugu piumasaqaatit uku naammassisimavaat:

- 1) Qinnuteqartoq Kalaallit Nunaanni inuit nalunaarsorsimaffianni najugaqarfeqassaaq, ukiunilu marlunni siulliini Kalaallit Nunaanni inuit nalunaarsorsimaffianni najugaqarfeqarsimassalluni,
- 2) Kalaallit Nunaannut tamakkiisumik akileraartartussaataaassaaq, qaammatisiutillu ukiuini kingullerni marlunni Kalaallit Nunaanni tamakkiisumik akileraartartussaataasimassalluni,
- 3) qinnuteqartoq inuussutissarsiutigalugu aalisartuussanngilaq,
- 4) akuersissut tunniunneqartoq tunitsivimmi takutinneqartassaaq,
- 5) uppersaarsaatit tamarmik ersarissumik atuarneqarsinnaasumillu immersorneqassapput, aamma
- 6) saarullinnik tunisineq sunngiffimmi aalisartutut akuersissutaateqarfiususaaq taamaallaat pisinnaavoq inuussutissarsiutigalugu aalisartunut tunisineq unitsinneqarsimatinnagu.

## Kapitali 10

### *Aalisarnerup unitsinnera*

§ 44. Pisassiissutit imaluunniit ukiumut pisassiissutit tamakkerlugit aalisarneqaraangata, imaluunniit piffissaq aalisarfiususaaq naammassigaangat, aalisarnek ingerlaannartumik unitsinneqassaaq, aamma atortuutit tamarmik qaqqinneqarlutik.

*Imm. 2.* Kalaallit angallataat umiatsiaaraallu ataatsimoorussamik pisassiissuteqarfiusunik aalisartut aalisarnerup unitsinneqarneranik Naalakkersuisut nittartagaatigut, peqataasutullu attuumassuteqartut, toqqaannartumik nalunaarfigineqassapput.

*Imm. 3.* Nunat allamiut angallataat Kalaallit Nunaata aalisarnermut oqartussaaffigisaani aalisartut aalisarnerup unitsinneqarnera pillugu aalisariutinut toqqaannartumik nalunaarfigineqassapput. Angallatinut EU-meersunut nalunaarutip assinga EU-Kommissionimut nassiunneqassaaq. Kalaallit angallatinngisaannut sinneruttunut taamatut nalunaarut nunap pineqartup aalisarnikkut oqartussaasuinut nassiunneqassaaq.

*Imm. 4.* Aalisarnek tamarmi unitsinneqassaaq Naalakkersuisut piffissaliussamik aalajangiinerisigut.

## Kapitali 11

### *Pineqaatissiissutit*

**§ 45.** § 3-mik, §§ 4-7-mik, § 9-mik, § . 10, imm. 1, 3 aamma 4-mik, § 11, imm. 1 aamma 2-mik, § 12-mik aamma § 17, imm. 1-imik, § 19-mik, § 36-mik, § 38-mik, 39-mik, § 42, imm. 1-imik aamma § 44, imm. 1 aamma 4-mik unioqquittitsineq pinerluttulerineq pillugu inatsimmi malittarisassat naapertorlugit akiliisitsinermik arsaarinninnermilluunniit pineqaatissiisoqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Imm. 1 malillugu akiligassiinerit Pinerluttulerinermik inatsimmi kapitali 5-imi malittarisassat naapertorlugit inatsisitigut attuumassutilittut isigineqarsinnaasunut akiliisitsissutigineqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Akiliisitsinerit arsaarinninnerillu imm. 1 aamma 2 malillugit aalajangersarneqartut Nunatta Karsianut tutsinneqassapput.

### **Kapitali 12**

#### *Atortuulersitsineq*

**§ 46.** Nalunaarut 1. decembari 2023-mi atuutilissaaq.

*Imm. 2.* Peqatigisaanik atorunnaarsinneqarpot:

- 1) Aalisarsinnaanermut akuersissutit pisassiissutillu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 47 18. december 2020-meersoq.
- 2) Saarullinniarnermi tunisinermi killilersuineq pillugu Kalaallit Nunaannut nalunaarut nr. 305, 26. juli 1980-imeersoq.

**§ 47.** § 20, imm. 2-mi allassimasut akuersissutip atorneqarnissaa pillugu piumasaqaatit ulloq 1. januar 2025-mi atuutilissapput.

*Namminersorlutik Oqartussat, 27. novembari 2023*

**Kim Kielsen (atsior.)**

Aalisarnermut Piniarnermullu Naalakkersuisoq

/ Emanuel Rosing (atsior.)

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut